



• TERMOCONVETTORE - MANUALE DI ISTRUZIONI

• CONVECTOR HEATER WITH TURBO FAN

USE INSTRUCTIONS

• THERMO-CONVECTEUR VENTILÉ

MANUEL D'INSTRUCTIONS

• THERMOLÜFTUNGSKONVEKTOR - BETRIEBSANLEITUNG

• CALEFACTOR CON VENTILACION

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ITALIANO pag. 4

ENGLISH pag. 10

FRANÇAIS pag. 13

DEUTSCH pag. 19

ESPAÑOL pag. 24



Fig.1

Fig.2

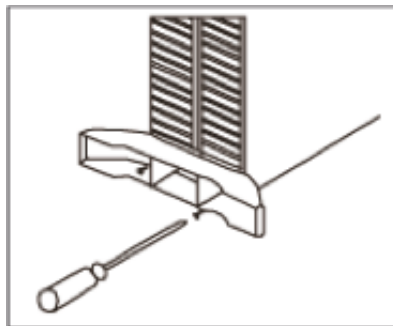


Fig.3

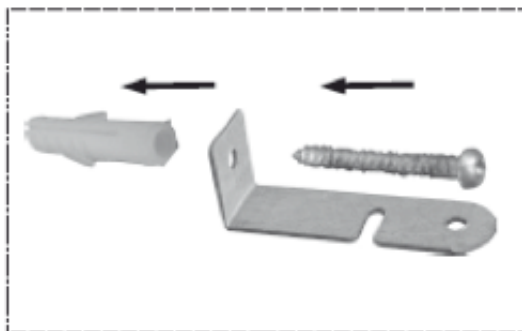


Fig.4

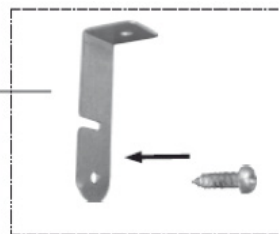


Fig.5

AVVERTENZE GENERALI

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.
EVENTUALI DANNI ALL'APPARECCHIO, DOVUTI AL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI, NON VENGONO RICONOSCIUTI IN GARANZIA.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione e non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione avvolto. Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente indicato in questo libretto di istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso; nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi. Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.). Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Conservare in luoghi asciutti. Staccare sempre la spina per la pulizia dell'apparecchio.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Avviare sempre l'apparecchio con il regolatore di potenza nella posizione di minimo. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi. Non per uso commerciale. Solo per uso domestico.

AVVERTENZE D'USO

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento del termoconvettore, non utilizzarlo, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto indicato può compromettere la sicurezza del termoconvettore, nonché far decadere la garanzia.

Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità del cavo di alimentazione e liberarlo da eventuali grovigli. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza del termoconvettore. Il cavo di alimentazione non deve toccare la superficie del termoconvettore e non essere d'ingombro o pericolo a penzolini. Non avvolgere il cavo di alimentazione sul termoconvettore ancora caldo.

Per accendere o spegnere il termoconvettore utilizzare l'apposito comando, non tirare il cavo di alimentazione.

Non usare timer, programmatori elettrici o altri dispositivi che accendano automaticamente il termoconvettore. Dopo ogni utilizzo, spegnere e staccare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.

Non lasciare incustodito il termoconvettore in funzione; prima di lasciare la stanza, verificare che sia spento e scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.

Non sottoporre il termoconvettore ad urti.

Posizionare il termoconvettore su una superficie orizzontale e stabile.

Non ostruire le aperture di ventilazione del calore.

Non inserire oggetti all'interno delle fessure di aerazione.

Non coprire alcuna parte del termoconvettore, mentre è in funzione o ancora caldo, con panni, coperte o altri materiali.

Il termoconvettore non deve essere utilizzato per asciugare vestiario.

Non utilizzare il termoconvettore in luoghi dove siano presenti materiali o sostanze infiammabili o esplosive (olio, gas, combustibili, ecc.).

Non usare il termoconvettore vicino ad altre fonti di calore, mobili, tende o altri oggetti.

Tenere a debita distanza i materiali che possono deformarsi con il calore prodotto dal termoconvettore. Il termoconvettore non va posto all'interno di armadi o ambienti troppo piccoli. Non utilizzare il termoconvettore vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o piscine. Non immergere mai il cavo di alimentazione o il termoconvettore in acqua o in altri liquidi. Utilizzare il termoconvettore solo in posizione verticale.

Durante il funzionamento, il termoconvettore diventa caldo; spostare il termoconvettore utilizzando l'apposita maniglia.

Tenere lontano dalla portata di bambini e di animali.

Per uso interno.

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere l'interruttore di funzionamento e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.

Attendere il completo raffreddamento.

Per salvaguardare il termoconvettore, spegnerlo e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica dopo ogni utilizzo.

Quando il termoconvettore rimane inutilizzato per lunghi periodi è opportuno immagazzinarlo in luoghi puliti e asciutti coprendolo, se possibile, con un panno per evitare infiltrazioni di polvere.

Al primo utilizzo del termoconvettore è normale che emetta un po' di fumo e odore causa l'evaporazione di sostanze protettive non nocive applicate in fase di fabbricazione; dopo pochi minuti il fumo sparisce. Non per uso commerciale.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile; nonché far decadere la garanzia.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO Fig.1

- 1 – Termostato
- 2 – Selettore 3 potenze con indicatore luminoso
- 3 – Maniglie per il trasporto
- 4 – Griglia di aspirazione dell'aria
- 5 – Fori per fissaggio a parete
- 6 – Corpo
- 7 – Piedini
- 8 – Griglia di presa d'aria
- 9 – Cavo di alimentazione

ACCESSORI

- 10 – Staffe di supporto
- 11 – Viti
- 12 – Tasselli di fissaggio

ISTRUZIONI PER L'USO

MONTAGGIO DEI PIEDINI – UTILIZZO A TERRA Fig.2

Verificare che il cavo di alimentazione (9) sia scollegato dalla presa di corrente elettrica.

Per utilizzare il termoconvettore senza appenderlo a parete, è necessario installare i piedini (7) in modo da garantire una stabilità sicura.

I piedini (7) devono essere montati nella parte inferiore del termoconvettore.

Montare i due piedini (7) fissandoli al termoconvettore utilizzando le apposite viti (11) fornite in dotazione.

Al termine posizionare il termoconvettore sui piedini e verificare che sia ben stabile.

FISSAGGIO A PARETE Fig.3

Non fissare il termoconvettore sotto scaffali, mensole o nelle vicinanze di tendaggi.

Utilizzare gli accessori forniti in dotazione.

Non montare i piedini (7). Munirsi di un trapano.

Dopo aver stabilito il punto di fissaggio, controllare che ci sia uno spazio orizzontale tale da garantire l'applicazione del termoconvettore (58 cm circa).

Eseguire il montaggio degli accessori correttamente in modo da garantire un fissaggio a parete sicuro o stabile.

Se il termoconvettore viene fissato a parete con appoggio a terra, dopo aver montato i piedini (7) (vedi "Montaggio dei piedini"), procedere con il fissaggio a muro.

Forare la parete, inserire i tasselli (12) e fissare le staffe (10) utilizzando le viti (11).

La parte più corta della staffa va fissata a parete.

Quando il termoconvettore viene fissato a parete ad una distanza da terra maggiore di 55 cm, è opportuno fissare a parete tutte quattro le staffe (10) in modo da assicurare un buon fissaggio (senza l'appoggio dei piedini).

Fissare le due staffe (10) al posto dei piedini (7). **Fig.4**

FUNZIONAMENTO Fig.5

Attenzione ! Non coprire il termoconvettore durante il funzionamento.

Inserire la spina del cavo di alimentazione (9) nella presa di corrente elettrica, dopo aver verificato che la tensione di rete corrisponda a quella di alimentazione del termoconvettore.

Girare il termostato (1) in senso orario per accendere il riscaldamento e per aumentare la temperatura; MAX indica la temperatura massima selezionabile.

Girare in senso anti orario per diminuire la temperatura, MIN indica la temperatura minima selezionabile, o per spegnere il riscaldamento.

Premere i tasti del selettore (2) per selezionare la potenza di calore di 750 Watt o 1250 Watt. Premere entrambi i tasti del selettore (2) per selezionare la potenza massima di calore 2000 Watt. Quando si premono i tasti, si illumina il led posto sui tasti del selettore (2).

Premere il tasto funzione ventola, si accende il led posto sul tasto stesso; per azionare la ventola che permette di propagare il calore in modo più veloce

Al termine posizionare il termostato (1) sulla posizione MIN e disattivare i tasti del selettore (2); i led posti sui tasti si spengono.

Scollegare il cavo di alimentazione (9) dalla presa di corrente elettrica.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL TERMOCONVETTORE

Prima di ogni operazione di pulizia, staccare la spina del cavo di alimentazione (9) dalla presa di corrente elettrica. Lasciare raffreddare il termoconvettore.

ATTENZIONE! Non tentare di aprire il termoconvettore, ciò potrebbe danneggiare il motore e gli altri componenti; nonché far decadere la garanzia.

Pulire il corpo (6) del termoconvettore con un panno morbido leggermente umidificato con acqua calda. Mai pulire con dei diluenti, prodotti abrasivi in genere, detersivi per plastica, per vetro o simili; potrebbero danneggiarlo. Fare molta attenzione a non far penetrare dei liquidi. Non utilizzare attrezzi o pagliette che possano graffiare il termoconvettore. Non lasciare il termoconvettore umido dopo la pulizia. Quando il termoconvettore non è utilizzato, coprirlo, riporlo nel suo imballo e sistemarlo in un luogo asciutto e pulito.

DATI TECNICI

Potenza 2000W

Alimentazione 220-240V ~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.

Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.

Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.

Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo  indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del

l'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.

Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.

Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

IMPORTANT Read these instructions fully before using the heater. Retain these instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS (to be read before operating the heater)

- 1.Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
- 2.Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
- 3.Keep the power cord away from the hot body of the heater.
- 4. Warning: Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- 5.Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- 6.Indoor use only.
- 7.Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
- 8.Always ensure that the heater is placed on a firm level surface.
- 9. Do not place the heater close to curtains or furniture in order to avoid a fire hazard.
- 10.Warning: heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- 11.Do not insert any object through the heat outlet or air grilles of the heater.
- 12.Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- 13.Always unplug the heater when moving it from one location to another.
- 14.Warning: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 15.This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 16.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DESCRIPTION OF PRODUCT Fig.1

- 1 - Thermostat
- 2 - 3 power switch with indicator light
- 3 - Carrying handles
- 4 - Air intake grille
- 5 - Holes for wall mounting
- 6 - Body
- 7 - Feet
- 8 - Air intake grille
- 9 - Power Cable

ACCESSORIES

- 10 - Support brackets
- 11 - Screws
- 12 - Dowels

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings.

OPERATION OF THE HEATER

NOTE: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

Fig.5

Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above. Insert the plug of the heater into a suitable socket. Turn the thermostat knob fully in a clockwise direction to the maximum setting. Turn on the heating elements by means of the rocker switches on the side panel. When the heating elements are on the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on. When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set temperature by switching on and off automatically.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long periods of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

TECHNICAL DATA:

Power: 2000 W

Power supply: 220-240V – 50 Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR CHAQUE ULTÉRIEURE CONSULTATION.

DES ÉVENTUELS DOMMAGES A L'APPAREIL, DUS A UN MANQUE DE RESPECT DES INSTRUCTIONS, NE SONT PAS RECONNUS EN GARANTIE.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, il est nécessaire de suivre quelques précautions élémentaires.

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un personnel professionnel qualifié. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, en étant des potentielles sources de danger.

On vous recommande de ne pas jeter dans les déchets domestiques les matériaux constituant l'emballage, mais de les consigner dans des centres spéciaux de récolte ou d'élimination de déchets.

Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant électrique alternée.

S'assurer toujours que la tension du réseau électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que l'installation soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire remplacer la prise avec une autre, du même type, par un personnel professionnellement qualifié.

Ne jamais tirer le câble pour le débrancher de la prise de courant électrique.

S'assurer que le câble ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne rien appuyer sur le câble d'alimentation et ne pas utiliser l'appareil avec le câble d'alimentation enroulé.

Pour éviter des surchauffes dangereuses, on vous recommande de dérouler sur toute sa longueur le câble d'alimentation et de débrancher la prise du réseau d'alimentation électrique quand l'appareil n'est pas utilisé.

Ne pas utiliser l'appareil avec le câble endommagé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service d'Assistance Technique ou par une personne avec une qualification similaire, de façon à prévenir chaque risque.

En général, il est déconseillé l'utilisateur d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges. Si leur usage se rendrait indispensable, il est nécessaire d'utiliser seulement des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes en vigueur de la sécurité.

Cet appareil devra être destiné seulement à l'usage dont il a été expressément indiqué dans le livret d'instructions. Tout autre usage, est à considérer impropre et donc dangereux ; et fait déchoir la garantie. Le constructeur ne peut pas être considéré responsable pour des éventuels dommages dérivés par des usages impropres, erronés et déraisonnables.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Ne pas utiliser l'appareil avec des mains et des pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil à pieds nus.

Ne pas laisser exposer l'appareil à des agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

Ne pas tenir l'appareil à côté d'une source de chaleur (ex : radiateur). Le conserver dans des lieux secs. Débrancher toujours la prise pour le nettoyage de l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles soient attentivement surveillées et bien instruites relativement à l'utilisation de l'appareil, de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Mettre toujours en fonction l'appareil avec le régulateur de puissance dans la position minimum.

Lorsque l'on décide d'éliminer comme déchet cet appareil, on vous recommande de le rendre inutilisable, en coupant le câble d'alimentation. En outre, on vous recommande de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de construire un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient s'en servir pour leurs propres jeux.

Non destiné à un usage commercial.

Seulement pour un usage domestique.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement du thermo-convecteur, ne pas l'utiliser, éteignez-le et ne le forcez pas. Pour une réparation éventuelle s'adresser seulement à un centre autorisé par le constructeur et demander l'utilisation des pièces de rechanges originales. Le non respect comme indiqué, peut compromettre la sécurité du thermo-convecteur, et fait déchoir la garantie.

Avant chaque utilisation, vérifier l'intégrité du câble d'alimentation et le libérer d'éventuels enchevêtrements.

S'assurer toujours que la tension du réseau électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que l'installation soit compatible avec la puissance du thermo-convecteur.

Le câble d'alimentation ne doit pas toucher la surface du thermo-convecteur et ne doit pas être un obstacle ou un danger suspendu.

Ne pas enrouler le câble d'alimentation sur le radiateur encore chaud.

Pour allumer ou éteindre le thermo-convecteur utiliser la commande spéciale, ne pas tirer le câble d'alimentation.

Ne pas utiliser une minuterie, des programmeurs électriques ou d'autres dispositifs qui allument automatiquement le thermo-convecteur.

Après chaque utilisation, éteindre et débrancher toujours la fiche du câble d'alimentation à la prise de courant électrique.

Ne pas laisser sans surveillance le thermo-convecteur en fonction ; avant de laisser la pièce, vérifier qu'il soit éteint et débrancher la fiche de la prise de courant électrique.

Ne pas soumettre le thermo-convecteur à des chocs.

Positionner le thermo-convecteur sur une surface horizontale et stable.

Ne pas obstruer les ouvertures de la ventilation de chaleur.

Ne pas insérer des objets à l'intérieur des fentes d'aération.

Ne pas couvrir quelques parties du thermo-convecteur, alors qu'il est en fonction ou encore chaud, avec des chiffons, des couvertures ou d'autres matériaux. .

Le thermo-convecteur ne doit pas être utilisé pour sécher des vêtements.

Ne pas utiliser le thermo-convecteur dans des lieux où sont présents des matériaux ou des substances inflammables ou explosives (huile, gaz, combustibles, etc.).

Ne pas utiliser le thermo-convecteur à côté d'autres sources de chaleur, des meubles, des rideaux ou d'autres objets. Tenir à longue distance, les matériaux qui peuvent se déformer avec la chaleur produite par le thermo-convecteur.

Le thermo-convecteur ne peut pas être mis en fonction à l'intérieur d'armoires ou dans des milieux trop petits.

Ne pas utiliser le thermo-convecteur à côté de la baignoire, de la douche, des lavabos ou des piscines.

Ne jamais plonger le câble d'alimentation ou le thermo-convecteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Utiliser le thermo-convecteur seulement dans la position verticale.

Pendant le fonctionnement, le thermo-convecteur devient chaud, déplacer le thermo-convecteur en utilisant la poignée spéciale.

Tenir loin de la portée des enfants et des animaux.

Seulement pour utilisation interne.

Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre l'interrupteur de fonctionnement et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant électrique.

Attendre le refroidissement complet.

Pour sauvegarder le thermo-convecteur, éteignez-le et débrancher la fiche de la prise de courant électrique après chaque utilisation.

Quand le thermo-convecteur n'est pas utilisé, pour de longues périodes, il est opportun de le ranger dans des lieux propres et secs, en le couvrant, si possible, avec un chiffon pour éviter des infiltrations de poussière.

À la première utilisation du thermo-convecteur, il est normal qu'il émette un peu de fumée et une odeur causée par l'évaporation de substances protectives appliquées en phase de fabrication ; après quelques minutes la fumée disparaît.

Non destiné à un usage commercial.

L'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur. Une installation erronée peut causer des dommages à des personnes, des animaux ou des choses, à cet égard le constructeur ne peut pas être considéré responsable, mais aussi elle fait déchoir la garantie.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 – Thermostat
- 2 – Pulsant de la fonction de ventilation avec un indicateur lumineux
- 3 – Sélecteur à 3 puissances avec un indicateur lumineux
- 4 – Poignée pour le transport
- 5 – Grille d'aspiration de l'air
- 6 – Trous pour fixage à un mur (derrière)
- 7 – Corps
- 8 – Petits pieds
- 9 – Grille de prise d'air
- 10 – Câble d'alimentation

ACCESSOIRES

- 11 – Étriers de support
- 12 – Vis longues
- 13 – Chevilles de fixage

INSTRUCTIONS POUR L'USAGE

MONTAGE DES PETITS PIEDS – UTILISATION A TERRE

Vérifier que le câble d'alimentation (10) soit relié à la prise de courant électrique.

Pour utiliser le thermo-convecteur sans le fixer au mur, il est nécessaire d'installer les petits pieds (8) de façon à garantir une stabilité sûre.

Les petits pieds (8) doivent être montés dans la partie inférieure du thermo-convecteur.

Monter les deux petits pieds (8) en les fixant au thermo-convecteur (dans les trous les plus petits en utilisant les vis prévues (12) fournies comme accessoires.

A terme, positionner le thermo-convecteur sur les petits pieds et vérifier qu'il soit bien stable.

FIXAGE AU MUR

Ne pas fixer le thermo-convecteur sous des étagères, des tablettes ou à côté des rideaux.

Utiliser les accessoires fournis comme équipements.

Ne pas monter les petits pieds (8).

Se munir d'une perceuse.

Après avoir établi le point de fixation, contrôler qu'il y ait un espace horizontal de façon à garantir l'application du thermo-convecteur (58 cm environ).

Effectuer le montage des accessoires correctement de façon à garantir un fixage sûr et stable au mur.

Si le thermo-convecteur est fixé au mur, avec un appui à terre, après avoir monté les petits pieds (8) (voir "Montage des petits pieds"), procéder avec le fixage au mur.

Trouer le mur, insérer les chevilles (13) et fixer les étriers (11) en utilisant les vis (12).

La partie la plus courte de l'étrier est fixée au mur. .

Quand le thermo-convecteur est fixé au mur à une distance du sol de plus de 55 cm, il est opportun de fixer au mur tous les quatre étriers (11) de façon à assurer un bon fixage (sans l'appui des petits pieds).

Fixer les deux étriers (11) à la place des petits pieds (8).

FONCTIONNEMENT

Attention ! Ne pas couvrir le thermo-convecteur pendant le fonctionnement.

Insérer la fiche du câble d'alimentation (10) dans la prise de courant électrique, après avoir vérifié que la tension du réseau correspond à celle d'alimentation du panneau radiant.

Tourner le thermostat (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer le chauffage et pour augmenter la température ; MAX indique la température maximum sélectionnable.

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre horaire pour diminuer la température, MIN indique la température minimum sélectionnable, ou pour éteindre le chauffage.

Tourner les boutons du sélecteur (3) pour sélectionner la puissance de la chaleur 750 Watt ou 1250 Watt. Appuyer ensemble les boutons du sélecteur (3) pour sélectionner la puissance maximum de la chaleur 2000 Watt. Quand on appuie sur les boutons, le led placé sur les pulsants du sélecteur s'allume (3).

Appuyer sur le bouton de fonction de la ventilation (2), le led placé sur le bouton s'allume; pour actionner la ventilation qui permet de propager la chaleur de façon plus rapide.

Au terme, positionner le thermostat (1) sur la position MIN et désactiver les boutons du sélecteur (3) et le bouton de fonction de ventilation (2); les leds placés sur les boutons s'éteignent.

Débrancher le câble d'alimentation (10) de la prise de courant électrique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU THERMO-CONVECTEUR

Avant chaque opération de nettoyage, débrancher la fiche du câble d'alimentation (10) de la prise de courant électrique. Laisser refroidir le thermo-convecteur.

! ATTENTION! Ne pas tenter d'ouvrir le thermo-convecteur, cela pourrait endommager le moteur et les autres éléments ; ainsi que faire déchoir la garantie.

Nettoyer la structure (7) du thermo-convecteur avec un chiffon souple légèrement humidifié avec de l'eau chaude.

Ne jamais nettoyer avec des diluants, des produits abrasifs en général, des produits pour le plastique, pour le verre ou similaires ; ils pourraient l'endommager.

Faire très attention à ne pas faire pénétrer des liquides.

Ne pas utiliser des outils ou des pailles de fer qui peuvent griffer le thermo-convecteur.

Ne pas laisser le thermo-convecteur humide après le nettoyage.

Quand le thermo-convecteur n'est pas utilisé, couvrez-le, remettez-le dans son emballage et rangez-le dans un lieu sec et propre.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance 2000W

Alimentation 220-240V ~ 50 Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Le symbole  indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles

directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE
AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.

24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEIS

Wird eine Beschädigung bzw. einen Fehlbetrieb festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Schalten Sie das Gerät sofort aus. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie bitte einen autorisierten Fachmann auf. Die Nichteinhaltung von dieser Bedienungsanleitung könnte die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und die Garantie würde somit entfallen.

Vor dem Gebrauch prüfen Sie die Unversehrtheit des Stromkabels. Beseitigen sie irgendwelchen Kabelsalat.

Vergewissern Sie sich, dass Stromnetzspannung und Gerätespannung auf dem Typenschild übereinstimmen. Prüfen Sie, dass die Anlage geeignet für die Leistung des Geräts ist.

Stromkabel muss frei und mit keiner Außenseite des Geräts im Kontakt sein. Kabel nicht aufhängen lassen.

Stromkabel nicht aufwickeln, wenn der Heizkonvektor noch warm ist.

Zur Ein- bzw. Ausschaltung des Geräts verwenden Sie immer die geeignete Funktion. Ziehen Sie nicht direkt am Stromkabel.

Verwenden Sie niemals Schaltuhren, Programmierungsgeräte und andere Vorrichtungen, die das Gerät automatisch einschalten.

Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Heizlüfter niemals unbeaufsichtigt betreiben lassen. Bevor Sie das Zimmer verlassen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Vermeiden Sie irgendwelchen Stoß.

Heizkonvektor auf eine feste und horizontale Fläche aufstellen.

Lüftungsöffnungen niemals verstopfen.

Keine Gegenstände in den Lüftungsöffnungen hineinstecken.

Decken Sie den Heizkonvektor niemals mit Decken, Tüchern, usw. ab, wenn das Gerät noch im Betrieb oder warm ist.

Der Heizlüfter ist nicht zum Abtrocknen von Kleidungsstücken vorgesehen.

Heizkonvektor niemals in der Nähe von leicht entzündlichen bzw. explosiven Materialien und Stoffen (z.B. Öl, Gas, Brennstoffe, usw.) betreiben lassen.

Heizkonvektor niemals in der Nähe von Heizquellen, Möbeln, Vorhängen und anderen Gegenständen verwenden.

Gerät mit einem Sicherheitsabstand von Materialien aufstellen, die die Wärme verformen könnte.

Heizkonvektor niemals in Schränken oder zu kleinen Orten aufstellen.

Heizkonvektor in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken und Schwimmbädern niemals benutzen.

Stromkabel und Heizkonvektor niemals in Wasser und andere Flüssigkeiten tauchen.

Heizkonvektor immer senkrecht betreiben lassen.

Während des Betriebs wird der Heizkonvektor heiß. Heizkonvektor mit dem geeigneten Tragegriff umstellen.

Gerät von Kindern und Tieren fernhalten.

Nicht im Freien benutzen.

Vor jeder Reinigungs- bzw. Wartungsoperation Gerät ausschalten und Stromkabel aus der Steckdose ziehen.

Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.

Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Beim Nichtgebrauch für eine längere Zeit bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf. Decken Sie bei Gelegenheit das Gerät mit einem Tuch ab, um den Kontakt mit dem Staub zu vermeiden.

Bei der ersten Inbetriebnahme könnte das Gerät Rauch und Brandgeruch wegen der Schutzstoffe bei der Herstellung erzeugen. Innerhalb von wenigen Minuten verschwinden Rauch und Brandgeruch.

Nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

Die Installation muss gemäß dieser Bedienungsanleitung erfolgen. Eine fehlerhafte Installation könnte Personen-, Tiere- und Sachschäden anrichten, wofür der Hersteller keine Haftung übernimmt. Zudem würde die Garantie somit entfallen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 - Thermostat
- 2 - 3 Leistung-Schalter mit Kontrollleuchte
- 3 - Tragegriffe
- 4 - Lufteinlassgitter
- 5 - Löcher für Wandmontage
- 6 - Gehäuse
- 7 - Füße
- 8 - Lufteinlassgitter
- 9 - Stromkabel

ZUBEHÖR

- 10 - Unterstützung Brackets
- 11 - Schrauben
- 12 - Beheben von Stecker

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

INBETRIEBNAHME

Warnung! Gerät während des Betriebes niemals abdecken.

Stromkabel an der Steckdose anschließen, nachdem Sie geprüft haben, dass die auf dem Typenschild angeführte Betriebsspannung des Geräts mit der Spannung des Stromnetzes übereinstimmt.

Thermostat in den Uhrzeigesinn zur Einschaltung des Geräts bzw. zur Erhöhung der Temperatur drehen; MAX zeigt die höchste erreichbare Temperatur.

Thermostat gegen den Uhrzeigesinn zur Ausschaltung bzw. zur Senkung der Temperatur drehen; MIN zeigt die niedrigste Temperatur.

Verwenden Sie den Regler zur Auswahl der niederen (750 Watt) oder mittleren (1250 Watt, die Turbo-Funktion wird eingeschaltet) Wärmeleistung. Drücken Sie beide Knöpfe des Reglers zur Auswahl der höchsten Wärmeleistung (2000 Watt, die Turbo-Funktion wird eingeschaltet). Beim Drücken der Knöpfe leuchtet die geeignete Led-Anzeige auf den Knöpfen des Reglers auf. Nach dem Gebrauch Thermostat auf MIN einstellen und beide Funktionen des Reglers abschalten. Die Led-Anzeigen erlöschen. Stromkabel aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor jeder Reinigung ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.

WARNUNG! Heizkonvektor niemals öffnen. Das könnte das Motor und andere Zubehöerteile beschädigen. In diesem Fall entfällt die Garantie und der Hersteller haftet für den angerichteten Schaden nicht. Gehäuse des Heizlüfters mit einem weichen und mit warmen Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.

Verdünnungsmittel, Schleifmittel und Produkte für Kunststoff, Glas u.Ä. zur Reinigung des Geräts verwenden. Sie könnten das Gerät beschädigen. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten in dem Gerät. Verwenden Sie niemals Geräte bzw. Metallschwämme. Sie zerkratzen das Gerät.

Nach der Reinigung trocken Sie das Gerät komplett ab.

Schutzgitter mit einem Staubsauger regelmäßig reinigen.

Beim Nichtgebrauch Gerät abdecken, mit seinem Verpackungsmaterial einpacken und an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 2000W

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung  versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knehtaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbursten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD

Atenerse exclusivamente a las indicaciones de uso de este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o accidentes personales. Cerciorarse de que el tipo de suministro eléctrico coincida con la tensión indicada en la placa de datos del convector (CA 220-240V/50Hz). Desembalar el convector y controlar que el mismo esté en buenas condiciones antes de comenzar a usarlo. Mantener los eventuales envoltorios plásticos lejos del alcance de los niños. Antes de usar el convector, controlar el cable y el enchufe para verificar que no se hayan dañado durante el transporte. Este convector no es un juguete. Es necesario cuidar adecuadamente a los niños de manera que no puedan jugar con el panel. Este convector no puede ser utilizado por niños y adultos con discapacidades físicas, sensoriales o psíquicas, así como por personas que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o capacitados al uso del convector por parte de una persona que responda por su seguridad. Este convector es destinado al uso en ámbito doméstico, no para el uso comercial o industrial. Desconectar el aparato de la red de suministro cada vez que se limpie o no se use. Para desconectar el convector, poner el selector en la posición 0 y extraer el enchufe de la toma de electricidad. Para extraer el enchufe No tirar del cable. Evitar la introducción de los dedos u objetos en las rejillas de entrada y salida del aire, dado que esto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio y dañar el convector. Para prevenir incendios, no bloquear ni alterar las rejillas de ninguna forma durante el funcionamiento del convector. No utilizar el convector con el cable o el enchufe dañados. Si el cable de alimentación presenta daños deberá ser cambiado por el fabricante, el revendedor u otra persona cualificada, de manera que se evite todo tipo de riesgo. No apoyar nada sobre el cable ni doblarlo. Durante el funcionamiento, el cable debe estar completamente desenrollado. No se aconseja el uso de cables de prolongación, porque los mismos pueden recalentarse y ser fuente de incendios. No utilizar nunca un solo cable de prolongación para hacer funcionar más de un convector. El convector se calienta mucho durante el funcionamiento y puede ustionar. Para evitar quemaduras, no tocar las superficies calientes con la piel desnuda. Para desplazar el convector servirse de las asas correspondientes. Mantener todo material inflamable como muebles, cojines, mantas, papel, ropa, cortinas, etc. a una distancia de 1 m de la parte frontal y trasera del convector. No sumergir el cable, el enchufe ni cualquier otro componente del convector en el agua o en otros líquidos.

No tocar el convector ni el enchufe con las manos mojadas. No usar el convector en ambientes pulverulentos o que contengan vapores inflamables (por ejemplo en talleres o garajes). No colocar el convector arriba o cerca de otras fuentes de calor.

ADVERTENCIA: NO CUBRIR EL CONVECTOR A FIN DE EVITAR SU RECALENTAMIENTO.

Existe el peligro de incendio si, durante su funcionamiento, el convector se cubre o está en contacto con materiales inflamables (incluso cortinas, drapeados, mantas, etc.). **MANTENER EL CONVECTOR ALEJADO DE DICHOS MATERIALES.**

Evite que se introduzcan objetos extraños en las aberturas de ventilación o descarga, dado que los mismos pueden provocar descargas eléctricas, incendios o daños al convector. Los convectores presentan partes que producen arcos o chispas. Por tanto no deben ser utilizados en áreas consideradas peligrosas, como por ejemplo con riesgo de incendio, de explosión, cargadas de sustancias químicas o de humedad. No utilizar el convector sobre superficies blandas, como una cama, donde las rejillas puedan obstruirse. Durante el funcionamiento, apoyar el convector sobre superficies estables, planas, para evitar que se voltee. Acomodar el cable de manera que el convector u otros objetos no se apoyen sobre el mismo. No pasar el cable bajo alguna alfombra. No cubrir el cable con mantas, alfombras u objetos similares. Poner el cable lejos de áreas de tránsito, donde no pueda ser desenchufado accidentalmente.

Este convector no puede utilizarse en baños, lavaderos, alrededor de duchas o piscinas, ni en ambientes internos similares. Nunca colocar el convector de manera que pueda caer en pilas u otros recipientes de agua. Nunca colocar el convector sobre el suelo mojado. De todas formas, evitar que los mandos de regulación queden al alcance de personas que estén tomando un baño o una ducha. No colocar el convector bajo una toma de electricidad. La toma debe estar conectada a una instalación de puesta a tierra. Evitar que el cable eléctrico quede en contacto con las partes del convector sujetas a calentamiento durante el funcionamiento, a fin de evitar que el mismo se dañe con la temperatura elevada. No utilizar el convector al aire libre. No utilizar el convector frente a una ventana abierta o cerca de la misma.

ADVERTENCIA: No utilizar el convector con un programador o cualquier otro dispositivo externo de encendido automático, dado que si el convector estuviera cubierto o posicionado de manera incorrecta podría provocarse un incendio.

Al primer encendido, el convector puede emanar un olor leve e inodoro. Dicho olor es normal y se debe al primer calentamiento de los elementos de calefacción internos; no volverá a presentarse durante los usos posteriores. No tratar de reparar, desmontar ni alterar el convector. El convector no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Antes de hacer algún mantenimiento o desplazamiento del convector, apagar el interruptor y desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el convector cuando no se requiera su uso.

ADVERTENCIA: DESENCHUFAR EL CONVECTOR CADA VEZ QUE SE REALIZA EL MANTENIMIENTO O ALGÚN DESPLAZAMIENTO.

No colocar nada sobre el convector ni colgar ropa mojada sobre el mismo. Apagar el convector cuando quede sin vigilancia a fin de evitar accidentes. Si el convector no se va a utilizar por un período prolongado, desenchufarlo, guardarlo en su caja y colocarlo en un lugar seco y ventilado. Durante el uso del convector, procurar que la entrada y salida del aire no queden cerca de paredes o cortinas, de manera que no se obstruyan y afecten la eficacia del aparato. Si se siente un ruido u olor anómalos durante el funcionamiento del convector, apagarlo y desenchufarlo de inmediato. Es aconsejable evitar la exposición continua de ancianos y niños a las corrientes de aire. No utilizar el convector si éste se ha caído o dañado de alguna manera. CUIDADO:

EL INTERRUPTOR ON/OFF NO ES EL ÚNICO MEDIO PARA DESCONECTAR EL SUMINISTRO ELÉCTRICO. EN CASO DE INACTIVIDAD, DESPLAZAMIENTO O MANTENIMIENTO DEL PANEL, DESENCHUFAR EL APARATO DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- 1 – Termostato
- 2 – Selector de potencia
- 3 – Asas de transporte
- 4 – Rejilla de emisión de aire
- 5 – Orificios para montaje en pared
- 6 – Cuerpo
- 7 – Pies
- 8 – Salida forzada de aire
- 9 – Cable de alimentación

CÓMO MONTAR LOS PIES PROPORCIONADOS

El convector se entrega sin pies, que por tanto tienen que montarse antes de poner el aparato en funcionamiento.

Para fijar los pies en la base del convector, ajuste los tornillos. FIG. 2

Poner el termostato al nivel de temperatura deseado entre un valor mínimo (MIN.) y un máximo (MAX.): el convector sólo comenzará a funcionar al seleccionar un nivel de temperatura superior al mínimo, por tanto girar el termostato a derechas, es decir de MIN hacia MAX.

Termostato

MIN = (Temperatura mínima)

MAX = (Temperatura máxima)

Seleccionar entonces el nivel de potencia deseado mediante el selector de potencia.

Selector de potencia

750 W– botón en la parte inferior iluminado (MIN.)

1250 W– botón en la parte superior iluminado (MED.)

2000 W– los dos botones iluminados (MAX.)

Si se lo desea, activar también la ventilación forzada mediante el botón Turbo. La ventilación forzada también puede activarse para distribuir aire fresco durante el verano, manteniendo apagado el termostato y los elementos calefactores.

Botón TURBO

botón iluminado = ventilación forzada (turbo)

La temperatura ambiente se regula girando el termostato, a derechas para aumentarla y a izquierdas para disminuirla.

Cuando se enciende el panel se aconseja llevar el mando del termostato hasta el máximo: luego, cuando el ambiente adquiere una temperatura agradable, girar a izquierdas el mando del termostato hasta que se apague la luz de funcionamiento del interruptor accionado: de esta forma el panel mantendrá constante esa temperatura ambiente.

Para apagar el convector por completo, apagar el selector de potencia y luego girar a izquierdas el mando del termostato hasta sentir un “click” que indica el apagado total.

Desenchufar luego el aparato si el mismo no se va a utilizar por un cierto período de tiempo.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD CONTRA EL RECALENTAMIENTO

En caso de recalentamiento, el sistema de protección del convector desactivará automáticamente los elementos radiantes, con el consiguiente apagado del aparato.

Para saber si el apagado se debe a la intervención de este sistema, girar el mando del termostato hasta la temperatura máxima (MAX) a fin de verificar que este último no haya apagado el convector simplemente por haber alcanzado la temperatura configurada.

Si el aparato no restablece su normal funcionamiento a causa de la intervención del dispositivo de seguridad, proceder de la siguiente manera:

1. apagar el convector;
2. solucionar las eventuales causas de recalentamiento (por ejemplo obstáculos en las rejillas de entrada y salida de aire, acumulación de polvo en el aparato, etc.);
3. dejar enfriar el aparato unos 15 – 20 minutos;
4. volver a encender el convector.

CÓMO LIMPIAR EL CONVECTOR

Antes de limpiar el convector, desenchufarlo siempre de la toma de electricidad y dejarlo enfriar. Utilizar un paño húmedo para limpiar la superficie exterior del convector a fin de eliminar el polvo. Antes de utilizar nuevamente el convector, esperar hasta que su cubierta esté bien seca. Impedir que el agua penetre en el convector. Para limpiar el convector no utilizar benceno, disolventes o compuestos abrasivos, dado que estos productos podrían dañar la cubierta. Utilizar una aspiradora para extraer el polvo de las rejillas de entrada y salida del aire. Antes de enchufar el convector, cerciorarse de que el mismo se haya secado. No utilizar objetos metálicos para limpiar el convector. Podrían desprenderse eventuales fragmentos de metal que producirían un cortocircuito al entrar en contacto con las partes eléctricas del panel. En caso de daños o fallos de funcionamiento, recurrir siempre a un centro de asistencia técnica autorizado.

CÓMO CONSERVAR EL CONVECTOR

Durante los períodos de inactividad, conservar el convector en su caja original junto con este manual y guardarlo en un sitio fresco y seco. No guardar el aparato cuando aún esté caliente. Esperar siempre que se enfríe por completo.

DATOS TÉCNICOS

Potencia 2000W
Alimentacion 220-240V ~ 50Hz

Con el objetivo de la mejora continua Beper se reserva la facultad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



El símbolo  indica que este producto respecta la normativa europea de medio ambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.